

2019年5月30日
株式会社日立制作所

日立从中国江苏省徐州市中固医院管理(徐州)有限公司获得
兼具质子线及重粒子线两种束流的粒子线癌症治疗系统订单
为日立在日本之外的首台质子线和重粒子线一体化癌症治疗系统



签约仪式

株式会社日立制作所(执行役社长兼 CEO: 东原敏昭/以下简称, 日立)宣布, 日立从江苏省徐州市中固医院管理(徐州)有限公司(Himed Hospital Management (Xuzhou) Co., Ltd.)获得了质子线和重粒子线一体化的癌症治疗系统的整套订单, 于2019年5月29日正式签订了合同。这是日立首次在日本以外地区获得的可加速多种粒子的粒子线癌症治疗系统相关项目。该系统可以通过一个加速器产生质子线和重粒子线两种束流, 进而根据患者的病状或患部采取灵活的治疗方法。

日立提供的粒子线癌症治疗系统共配备四间治疗室: 配有360度旋转机架的质子线治疗室1间, 重粒子线固定束治疗室3间。该系统还配备了动体追踪技术, 能够针对随呼吸而产生位移的器官进行精准照射; 和能够根据肿瘤形状进行粒子线照射的扫描照射技术。此外, 本次订单还包含了日立的治疗计划软件——根据患部的图像信息把握肿瘤形状并计算出合适的照射剂量, 为每位患者量身定制粒子线治疗方案。中固医院管理(徐州)有限公司将于2019年内在徐州市开工建设质子重离子医院, 本系统计划安装于该医院内。

今后, 中国粒子线癌症治疗设施预计还将持续增加, 目前已有多处粒子线癌症治疗设施正在建设中。

日立的粒子线癌症治疗系统为世界多所知名医院采用, 拥有优秀的业绩和高可靠性, 迄今已为超过60,000名患者提供了治疗。

未来, 日立将进一步加快粒子线癌症治疗系统在全球的推广, 为全球癌症治疗做出更多贡献。

■关于粒子线癌症治疗

粒子线癌症治疗，是放射线癌症治疗法之一，通过加速器将氢原子核或碳离子加速到光速的 70%，集中照射肿瘤细胞来治疗癌症。其中，加速氢原子的称为质子线治疗，加速碳离子的称为重粒子线治疗。粒子线疗法所伴随的疼痛较轻，与其他放射线疗法相比副作用较小，使患者在治疗的同时可以继续正常生活，保证了患者的生活质量(Quality of Life)。目前，粒子线治疗作为癌症治疗的一种先进疗法而倍受关注。

■日立粒子线癌症治疗系统相关信息

<http://www.hitachi.com/businesses/healthcare/products-support/pbt/>

■【产品咨询】

日立(中国)有限公司 医疗健康事业部
地址：北京市东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层
电话：010-65399391(直拨)

■【媒体咨询】

普乐普公共关系顾问有限公司 鞠丽娟
地址：北京市东城区东长安街 1 号东方广场西 1(W1)办公楼 902 室 100738
电话：010-8518-5208-21
E-mail: julijuan@prap.com.cn

完